

YANSHUF Hebrew-English Dictionary * Issue No. 406

מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם * www.hebrewtoday.com

agreement, treaty - הַסְכָּם	<u>עמוד 3</u>	idea - רעיון	<u>עמוד 1</u>
permission, approval - אישור	חדשות בקצרה	excellent - מצוין	מתיחות בין ישראל לבין מצרים
refusing (pl) - מסרבים - בכל זאת	continue (pl) - נמשכים	town, community - יישוב	תתיחות - tension
nevertheless, anyway	efforts - מאמצים	Bedouin - בדואי	border - גבול
surprisingly - באופן מפתיע	to return, bring back	change - שינוי	tunnels - מנהרות
it looks like - נראה ש... -	hostages - חטופים	tents - אוהלים	to operate - לפעול
agree (pl) - מסכימים - לא להיראות	taking place (f, pl) - מתקיימות	shacks - צריפים	contradicts (f) - נוגדת
not to seem, appear	protests - הפגנות	comfortable (pl) - נוחים	agreement, treaty - הַסְכָּם
in the past - בעבר	to convince - לשכנע	women - נשים	oppose, object (pl) - מתנגדים
agreed (f) - הסכימה	to pressure - ללחוץ	almost, nearly - כמעט	not pressuring (pl) - לא לוחצים
מספר חסרי הבית עלה	אל תפגעו - don't harm (cmd)	everything - הכל	to stop - לעצור
homeless people - חסרי בית	תקציב - budget	hunted (pl) - צדו	הצ'יפס במקום הראשון
rent monthly - שכר דירה	התפרסם - was published	מַצָּב - situation	חברת - company (of)
products (of) - מוצרי	to cut, reduce - לקצץ	עדיין - still	עסקת - deals, works (f)
rent - שכירות	to treat - לטפל	מרוויחות - earn (f, pl)	משלוחי - deliveries (of)
were held - התקיימו	הקלאות - חקלאות	ניהול - management	שליחים - delivery people
הפגנות - protests, demonstrations	farming, agriculture	ישתנה - will change	מתברר - it turns out
מי מִפְחַד מִבּוֹלְעָנִים?	מתנדבים - volunteers	משולחן העורך	נמצא - is
is afraid - מפחד	כוח עבודה - manpower	נמשכת - continues (f)	מזמינים - order (pl)
sinkholes - בולענים	חשמליים - electric (pl)	לקרות - to happen	ים סוער הוא ים טוב
along (the length) - לאורך	יחויבו - will be obligated (pl)	טועה - טועה	סוער - stormy
Dead Sea - ים המלח	לוחיות רישוי - license plates	is wrong, making a mistake (f)	לגלוש - to surf
are formed - נוצרים	החליטה - decided (f)	לא תסכים - won't agree (f)	גלים - waves
אזורים - areas	כלי רכב - vehicles	ירו - will shoot, will fire (pl)	מול - opposite
scientists - מדענים	הללו - these	שלטון - control, power	נהנה - is enjoying
סוגי - types (of)	בדומה - similarly	אפשרויות - possibilities	שחפים - seagulls
idea - רעיון	לזהות - to identify	רשות - authority	<u>עמוד 2</u>
להתקרב - to get close	בפראות - recklessly	כוח - force	קוראים כותבים
להכיר - (to) get to know	מחירי - prices (of)	בינלאומי - international	להשתמש - to use
מציעים - offer, propose (pl)	תימשך - will continue (f)	חייבת - needs, has to (f)	פילים - elephants
מה דעתכם - מה דעתכם	בתי חולים - hospitals	בטוחה - safe, secure (f)	קדום - ancient
what's your opinion (pl)	חזרו - returned (pl)	תושבי - residents (of)	בעבר - in the past
סיר - tour	לדרוש - to demand	תוכנית - plan	בעלי חיים - animals
would you rely (pl) - האם תסמכו	מבקרים - visitors	מתאימה - suitable (f)	הלוואי - if only, I wish
institute - מכון	לעטות - to wear (flowery)	לצערנו - unfortunately	סופגניות - jelly doughnuts
מתיחות בין ישראל לבין מצרים	<u>עמוד 4</u>	לא מתכוננת - isn't preparing (f)	כתבתם - you wrote (pl)
תתיחות - tension	מתיחות בין ישראל לבין מצרים		אולי - maybe
לאפשר - to allow, permit	תתיחות - tension		מקווה - hope (f)
גבול - border	לאפשר - to allow, permit		יקרה - will happen

עמוד 5

איזה נשק זה?

נשק - weapon
 עיר בירה - capital city
 התקיימה - took place (f)
 לאחרונה - recently
 אסיפה - meeting
 בהשתתפות -
 with participation (of)
 מחוץ ל... - outside of
 מוזר - strange, odd
 נגד - against
 רחפנים - drones
 שימוש - use
 להתגונן - to protect oneself

איפה כדאי לגור?

כדאי - should, worthwhile
 מחקר - study
 מצא - found
 נמצאות - are (f)
 אפשרויות - possibilities
 רמת - level (of)
 חינוך - education
 מצב - condition, situation
 ניקיון - cleanliness
 רשימה - list

התוכי חזר מעזה

תוכי - parrot
 מחבלים - terrorists
 בטוחה - certain, sure (f)
 גידלה - raised (f)
 במשך - for
 באופן מפתיע - surprisingly
 פרסם -
 publicized, advertised
 כתף - shoulder
 מנהרות - tunnels
 עבר - went through

עמוד 6

מי אוכל תוך כדי שינה?

תוך כדי - while
 שינה - sleeping

איילי צפון - reindeer (pl)
 צפון - north
 ערים - awake (pl)
 לא בדיוק - don't exactly
 לועסים - chew (pl)
 בולעים - swallow (pl)
 בשלב מאוחר -
 at a later stage
 מעלים - bring up (pl)
 להעלות גרה - chew cud
 להרוויח זמן - to gain time
 מתחיל - begins
 גופם - their bodies
 רעבים - hungry (pl)

אוניות המפרש חוזרות

אוניות מפרש - sailboats
 במשך - for
 ספנים - sailors
 מפרשים - sails
 להשיט - to sail
 המצאת - invention (of)
 מנועים - engines
 מנצלים -
 utilize, take advantage of (pl)
 רצון - desire
 לחסוך - to save, conserve
 הוצאות - expenses
 מודעות - awareness
 סביבה - environment
 ניסיון - experience
 דלק - gasoline
 מזהם - polluting
 משא - cargo
 חברת - company (of)
 ניסוי - trial
 ניצול - utilization
 אינם דומים - aren't similar
 לקפל - to fold
 בכל מקרה - in any case

בעתיד: נעבוד פחות

מפורסם - famous
 לאחרונה - recently

תוכנת מחשב - computer
 program
 לתכנן - to plan
 להמציא - to invent
 מתכונים - recipes
 לחבר - to compose, write
 מבחנים - tests
 לא יצטרכו - won't need (pl)
 פנוי - available, free
 לעסוק - to be busy, deal
 תחביבים - hobbies

עמוד 7

ימים מיוחדים בשנה

מיוחדים - special (pl)
 מעטים - few (pl)
 מכירים - know, are familiar with
 שפת אם - mother tongue
 שפה - language
 בדרך כלל - usually
 לכבד - to respect
 דוברים - speakers
 מציינים - mark (pl)
 ממליצים -
 suggest, recommend (pl)

טעות של שש שנים

טעות - mistake
 מיוחד - special
 טס - fly
 לפני - before me
 ביקרו - visited (pl)
 הצלחתי - I succeeded
 בעיקר - primarily
 חייבה אותו - required him (f)
 להישאר - to stay
 מסע - journey
 המשיך - continued
 השלמתו - its completion
 קבע - set
 לעצמו - for himself
 כללים - rules
 לא לחזור - not to return
 לפחות - at least
 לחיות - to live

איימו - threatened (pl)
 נשק - weapon(s)
 מקרים - instances, cases
 נאלץ - was forced
 לשוט - to sail
 כמעט - almost
 טבע - drowned
 סערות - storms
 זרם - flow
 צפופות - crowded (f, pl)
 חלה - got sick
 לא נשברתי - I didn't break

עמוד 8

ניידות משטרה מוזרות

ניידות - patrol vehicles
 מוזרות - strange (f, pl)
 לאחרונה - recently
 נהרות - rivers
 הוצפו - were flooded
 מכוסים - covered (pl)
 לחלוטין - completely
 סדר - order
 תנועה - traffic
 סירות - boats
 מהירים - fast (pl)
 פתרון - solution

הר הגעש סוף-סוף התפרץ

הר געש - volcano
 סוף-סוף - finally
 התפרץ - erupted
 רעידות - tremors, shakings
 לבה - lava
 רותחת - boiling (f)
 עיירת - town (of)
 דיגים - fishermen
 למרבה המזל - luckily
 לא נפגע - wasn't injured
 תושבים - residents

ילדי המדבר לומדים להכיר את...

מדבר - desert
 להכיר - to get to know
 חופים - beaches
 לאורך - along
 סיבה - reason
 מעט - few
 מתנדבים - volunteers
 החליטה - decided (f)
 נערים - teens, youths
 נפגשים - meet up (pl)
 לגלוש - to surf
 מעבר לים - across the sea

עמוד 9

קרח ואור בסין
 קרח - ice
 מושך - attracts, draws
 רחבי העולם - around the world
 אומנים - artists
 מקימים - build, set up (pl)
 ענקית - huge (f)
 כוללת - includes (f)
 ארמונות - palaces
 קפואים - frozen (pl)
 חגיגה - celebration

תחרות על הנהר הקפוא

תחרות - competition
 נהר - river
 קפוא - frozen
 חלק - some
 עליון - top
 ממשיכים - continue (pl)
 פורל - trout
 לדוג - to fish
 חכה - fishing rod
 פופולרית - popular (f)
 תפיסת - catching (of)
 במסגרת - in the framework (of)
 דוכני - stalls, stands (of)
 משתתפים - participants

הרקדנית והשלג

רקדנית - dancer (f)
 שלג - snow
 מפורסמת - famous (f)
 סדרת - series (of)
 תמרורים - traffic signs
 טיפסה - climbed (f)
 הוכיחה - proved (f)
 כושף - fit

עמוד 10

הנזיר המבורך מנולם

נזיר - monk
 מבורך - blessed
 מנולם - than all
 הרגיש - felt
 מאות - hundreds
 יקרים - precious, dear (pl)
 בקרוב - soon
 במקומי - instead of me, in my place
 תנהלו - you'll run (pl)
 מנזר - monastery
 לפתח - to develop
 בזכות - thanks to
 הצלחה - success
 נבנו - were built
 אזור - area
 צעירים - young (pl)
 עמק - valley
 כדאי - should, worthwhile
 מוקדם - early
 מודאגים - worried (pl)
 מצטער - sorry
 עצה - advice
 להמשיך - to continue
 מאוכזב - disappointed
 מחצלת - mat
 לכיוון - towards
 בשקט - quietly
 שמעתי - I heard
 הסתובב - turned around
 סליחה - excuse me, pardon
 סביבה - area
 שלושתכם - you three

דרגה - level

מחשבה - thought
 מאיתנו - of us
 זכה - merited
 להרדם - to fall asleep
 תפקיד - job
 עיקרי - primary
 כעבור - after
 אירחו - hosted (pl)
 בשמחה - happily
 חוכמות - wisdoms
 יחס - attitude, treatment

עמוד 11

חידה בלשית

תרגילים - exercises
 מסורות - traditions
 מכבד - respectful
 חברות - friendship
 הופעה - performance
 זמר - singer
 מפורסם - famous
 נהדרת - wonderful, amazing (f)
 צופים - audience, viewers
 מוכרים - well known (pl)
 אולם - hall
 חשוך - dark
 האיר - lit up
 במה - stage
 פתאום - suddenly
 מופע - performance
 התקרב - came close
 זרק - threw
 ברח - fled
 נעצרה - was stopped (f)
 תסגרו - close, shut down (pl)
 במקרה - coincidentally
 לחקור - to interrogate
 נמצאים - are
 שורה - row
 מקל - stick
 רצועה - leash
 עברו - passed (pl)

כמה מילים על מילה

כתובות - written (f, pl)
 בצורה דומה - similarly
 נשמעות - sound (f, pl)
 משמעות - meaning
 איבר - limb
 טבע - nature
 מעיין - wellspring
 נקרא - called
 כתב - writing, script
 צורה - shape
 דוגמה - example

קצר ולעניין

נחשי ים - sea snakes
 נושמים - breathe (pl)
 דרך - through
 עור - skin
 משעמם - boring
 מזלגות - forks
 פחד - fear
 כיף - fun
 הנאה - enjoyment
 בית משפט - court
 חזיר - pig
 להסביר - to explain
 דבורים - bees
 יכולות - are able (f)
 לזהות - to identify
 פצצות - bombs
 מתארכים - are lengthened (pl)
 תוסיפו - (you) will add (pl)
 בזכות - thanks to

עמוד 12

הכוח של העיט

כוח - power, strength
 עיט - eagle
 קבוצת - team (of)
 קמע - mascot
 סוג - kind, type
 דמות - figure, image
 מזל - luck
 בשם - named, called
 עף - flies

bad deed - מעשה רע	without - ללא	recently - לאחרונה	field - מגרש
is caught - נתפס	pants - מכנסים	signed (f) - חתמה	this time - הפעם
by - על-ידי	forgot (pl) - שכח	contract - חוזה	animal - בעל חיים
tie (pl) - קושרים	are held - נערכים	coach - מאמן	chicken - תרנגול
handcuffs - אַזיקים	public - ציבורי	sure, certain - בטוח	sadly for them - לצערם
wasn't released - לא שוחרר	accordingly - בהתאם	despite - למרות	fans - אוהדים
at all - בכלל		her age - גילה	losing (pl) - מפסידים
captain - קצין	ציור מסתורי ויקר	young - צעיר	
drunk - שיכור	mysterious - מסתורי	will add (f) - תוסיף	למה התפרקה קבוצת הכדורגל?
certain, sure - בטוח	worth (pl) - שווים		disbanded (f) - התפרקה
to flee - לברוח	experts - מומחים	<u>עמוד 13</u>	is located (f) - נמצאת
directive, command - פקודה	take interest (pl) - מתעניינים	מוזיאונים מעניינים בעולם	visitors - מבקרים
left (pl) - עזבו	recently - לאחרונה	interesting (pl) - מעניינים	to use - להשתמש
releasing (pl) - משחררים	was discovered - התגלה	רחבי העולם -	oxygen tanks - בלונים חמצן
authorities - שלטונות	there is (f) - ישנה	around the world	air, atmosphere - אוויר
leave (pl) - משאירים	figure - דמות	display, present (pl) - מציגים	thin - דליל
to remind - להזכיר	was painted (f) - צוירה	topic, subject - נושא	used - רגיל
דיכוי -	those - קאלה	מסוימים - certain, specific	will feel - ירגיש
subjugation, oppression	discovered (f) - גילתה	לפעמים - sometimes	to breathe - לנשום
to warn - להזהיר	expensive - יקר	מוזר - strange	only (f) - יחידה
illegal (pl) - לא-חוקיים	worth, value - ערך	מדור - column	suffers (f) - סובלת
מושך - draws, attracts	פונענח -	זוגיות - relationship	מצב - situation
מוזר - strange	was deciphered, was figured out	שבורה - broken (f)	barely - בקושי
		תארו לכם - imagine to	בעבר - in the past
		yourselves (cmd)	נאלצו - were forced
מספר הצבים בטבע עולה	<u>עמוד 16</u>	בני זוג - partners, spouses	שופטים - referees
turtles - צבים	שמורת טבע חדשה בישראל	חיו - lived (pl)	הפסקות - breaks
nature - טבע	nature reserve - שמורת טבע	מתנות - gifts	אפילו - even
עולה - increasing, rising	אזור - area	דמינו - imagine (pl) (cmd)	מקרים - cases, incidents-
מאבק - struggle, battle	ים המלח - Dead Sea	הפסיקו - stopped (pl)	טיפול - treatment
נמשך - continues	הוכרזה - was declared (f)	החליטו - decided (pl)	חסר - lack of
מגינים - protect (pl)	אדמה - earth, ground	להיפרד - to separate	סיבה - reason
ביצים - eggs	הרים - hills, mountains	נשאלת - is asked (f)	איגוד - association
חופים - beaches	עשויים - are made	מצב - situation	החליט - decided
מצילים - save (pl)	מלח - salt	ביקשו - requested (pl)	לאחרונה - recently
נתפסו - were caught	תגן - will protect (f)	נולד - was born	נמוכים - low (pl)
רשתות - nets (of)	בעלי חיים - animals	זולות - cheap (f, pl)	לחץ אוויר - air pressure
דייגים - fishermen	רשות - authority	סניף - branch	לא הסכימו - didn't agree (pl)
משחררים - release (pl)	הכינו - prepared (pl)	סרקו - scan (pl) (cmd)	
טיפולים - treatments	מסלולי - paths, routes (f)	מוצגים - exhibits	הכדורגלנית הצעירה ביותר
מתברר - it turns out	בשביל - for		כדורגלנית - soccer player (f)
מצליח - succeeding, working	לבקר - to visit	תופעה מוזרה בלונדון	צעירה ביותר - youngest (f)
מתבוננים - observing (pl)		תופעה - phenomenon	נערה - young woman
עושה את דרכו - making its way	מדוע העץ במעצר?	מוזרה - strange (f)	נשים - women
חזרה - back, return	מדוע - why	תחתית - underground	מקצועי - professional
	במעצר - under arrest		